

**Misericordia International** fue fundada por Elaine C. Block (1925-2008) como una asociación dedicada a la investigación, difusión y estudio de las sillerías de coro y su relación con otras manifestaciones artísticas durante la Edad Media.

Desde su creación ha venido potenciando la celebración de un congreso bianual con carácter internacional como lugar de intercambio científico entre aquellos miembros de la comunidad investigadora interesados en esta temática desde una óptica multidisciplinar. Las anteriores ediciones – Colonia, Barcelona, Amiens, Angers, Sheffield, Rouan, Basel, Paris, Nijmegen y Gdansk– han brindado un espacio para profundizar en el estudio de las sillerías de coro desde distintos puntos de vista.

Esta edición, con el título **«Las sillerías de coro en el espacio arquitectónico y la arquitectura en las sillerías de coro»**, pretende poner de relieve la importancia que tuvieron las sillerías de coro en la concepción espacial de la catedral y como sus escultores y entalladores ensayaron en las mismas motivos, modelos y soluciones de carácter formal, estilístico y constructivo que, después, se reflejaron en las construcciones arquitectónicas.

El congreso celebrado como actividad conjunta de las **Universidades de Cantabria, Oviedo y León**, tiene su sede en la ciudad de León. La duración total será de cuatro días–de jueves a domingo–, de los cuales el jueves y el viernes por la mañana están dedicados a sesiones teóricas (presentación de ponencias y comunicaciones); mientras que el viernes por la tarde, el sábado y domingo se han programado sesiones prácticas mediante la visita de diferentes sillerías de coro tanto en la propia ciudad de León – Catedral y San Marcos– como en otras ubicaciones: catedrales de Astorga, Zamora y Oviedo.

#### COORDINACIÓN

Fernando Villaseñor Sebastián  
(Universidad de Cantabria)

#### COMITÉ ORGANIZADOR

Emma Luisa Cahill Marrón (Universidad de Cantabria)  
Welleda Muller (Université Paris-Sorbonne)  
Esperanza de los Reyes Aguilar (Universidad de León)  
M<sup>a</sup> Dolores Teijeira Pablos (Universidad de León)

#### COMITÉ CIENTÍFICO

Begoña Alonso Ruiz (Universidad de Cantabria)  
Frédéric Billiet (Université Paris-Sorbonne)  
Pilar García Cuetos (Universidad de Oviedo)  
M<sup>a</sup> Victoria Herráez Ortega (Universidad de León)  
Julio J. Polo Sánchez (Universidad de Cantabria)  
Wifredo Rincón García (CSIC)  
Raquel Saenz Pascual (Universidad de Oviedo)

#### ORGANIZA



#### COLABORA



**CE** Comité Español  
**HA** de Historia  
del Arte

**Misericordia International Conference**  
**León, 29 Mayo – 1 junio 2014**

# «CHOIR STALLS IN ARCHITECTURE AND ARCHITECTURE IN CHOIR STALLS»

«LES STALLES DANS L'ARCHITECTURE ET  
L'ARCHITECTURE DANS LES STALLES»

«LAS SILLERÍAS DE CORO EN EL ESPACIO  
ARQUITECTÓNICO Y LA ARQUITECTURA EN  
LAS SILLERÍAS DE CORO»

Sala Gordón Ordás. Edificio Albéitar. ULE  
<http://misericordialeon2014.weebly.com>

## Jueves 29 de mayo de 2014

09:00-09:15. Recepción de participantes y entrega de Documentación.

09:15-09:45. Presentación del Congreso.

9:45-10:45. Conferencia Inaugural.

"*aziendo presbiterio mui capaz*. El "modo español" y el traslado de coros góticos en la España moderna". M<sup>a</sup> Dolores Teijeira Pablos (Universidad de León)

10:45-11:00. Pausa-Café

11:00-13:00. I Sesión de Comunicaciones

### Sección I: Espacio, liturgia y concepción arquitectónica (I)

- El espacio coral desde la liturgia. Rito y ceremonia en la disposición interna de las sillerías catedralicias* (Eduardo Carrero Santamaría, Universitat Autònoma de Barcelona)
- The Stone Choir Stalls of the Medieval Cathedral of Tuscania/Latium* (Almuth Klein, Germanisches Nationalmuseum)
- General remarks on choir stalls in a chancel with ambulatory* (Anja Seliger, Humboldt - Universität zu Berlin)
- La catedral de Mallorca en el coro y desde el coro. De la mezquita cristianizada a la restauración litúrgica de Antonio Gaudí* (Mercè Gambús Saiz y Andreu Josep Villalonga Vidal, Universidad de las Islas Baleares)
- De la madera a la piedra. Antoni Gomar, Guillem Sagrera, la Bóveda de la sala dei Baroni del Castelnuovo de Nápoles y las transferencias de modelos arquitectónicos en el mediterráneo aragonés a mediados del siglo XV* (Emanuela Garofalo, Universitat degli studi di Palermo, Javier Ibáñez Fernández, Universidad de Zaragoza, Arturo Zaragoza Catalán)
- Choir stalls and architecture in Renaissance Italy* (Joanne Allen, American University, Washington D.C.)
- Choir stalls in transition: changes in the role of choir stalls in transylvanian churches during the reformation* (Zsuzsanna Eke)
- Interdependency of choir stalls, spacial disposition and architecture: the interior of S.Pietro in Perugia* (Michael G. Gromotka, Freie Universität Berlin)

13:00-13:30. Coloquio

15:30-17:30. II Sesión de Comunicaciones

### Espacio, liturgia y concepción arquitectónica (II)

- La ubicación del coro en España en los tratados de ceremonias y rúbricas litúrgicas* (Pablo J. Pomar, CET de Sevilla)
- El coro como apódosis de una unidad de significación total: el caso de la catedral nueva de Salamanca. Apuntes para una identidad semántica* (Mariano Casas Hernández, Universidad de Salamanca)

### Sección II: Simbolismo e iconografía

- Musique, architecture et symbolisme dans la cour de Clément VI: une autre lecture de la politique pontificale en Avignon* (Julien Ferrando, Aix-Marseille Université)
- Cantoral, coro y catedral: arquitectura religiosa y mundo marginal* (Fernando Villaseñor Sebastián, Universidad de Cantabria)
- Ciudad, catedral, coro y monarquía al final de la Edad Media en la corona de Castilla y León* (Juan Carlos Ruiz Souza, Universidad Complutense de Madrid)
- The representation of Architecture in French and Burgundian choir stalls* (Welleda Muller, Max Planck Institute)
- From Outside to Inside: Repeated Iconography on the Facades and Choir Stalls of the Church of St. John at 's-Hertogenbosch* (Jos Koldeweij, Radboud University)
- Virgil in the basket and other women's tricks* (Willy Piron, Radboud University)

17:30-18:00. Pausa-Café

18:00. III Sesión de Comunicaciones

### Sección III: Estudio de ejemplos destacados

- Choir stalls: visual pleasure for eyes or meditative disturbance for minds?* (Hee Sook Lee-Niinioja)
- Espacio arquitectónico y estructuras corales en la catedral de Jaca, entre las edades media y moderna* (Gloria Fernández Somoza, Universitat Ramon Llull)
- La sillería del coro de la catedral de Sevilla, simbiosis del gótico y el mudéjar: diseño arquitectónico y repertorio ornamental* (Salvador Hernández González)
- La arquitectura del coro y trascoro de la catedral de Palencia* (Begoña Alonso Ruiz, Universidad de Cantabria)
- Las sillerías de coro en la diócesis de Astorga (ss. XVI-XVIII), catalogación y estudio tipológico* (Abel Lobato Fernández, Universidad de León)
- The choir stalls in king's College in Cambridge, ad modum yspaniae?* (Emma L. Cahill Marrón - Julio J. Polo Sánchez, Universidad de Cantabria)

- La sillería coral del convento de Santo Domingo en Almagro* (M<sup>a</sup> Cristina López López, Universidad de Castilla la Mancha)
- La sillería de coro de padres de la Cartuja de Santa María de la Defensa de Jerez de la Frontera, una obra clave de la escultura manierista del sur del arzobispado hispalense* (Manuel Romero Bejarano - David Caramazana Malía)

Coloquio

## Viernes 30 de mayo de 2014

09:30-11:30. IV Sesión de Comunicaciones

### Sección IV: Destrucciones, intervenciones y rehabilitaciones (I)

- Sillerías corales iberoamericanas en el Archivo Fotográfico del CSIC* (Wifredo Rincón García, CSIC, Madrid)
- El incendio del coro catedralicio de México en 1967 y su testimonio fotográfico (Álvaro Pascual Chenel, Universidad de Alcalá de Henares)
- El tratamiento documental de las sillerías de coro y otros elementos del mobiliario litúrgico en el *Catálogo Monumento de España* (M<sup>a</sup> Paz Aguiló Alonso, CSIC, Madrid)
- Putting the pieces together: a Spanish medieval choir stall scattered over Europe* (Christel Theunissen, Radboud University)
- El coro del monasterio dominico de San Pablo de Sevilla* (Francisco Pinto Puerto, Universidad de Sevilla)
- La sillería del coro desaparecida de Olivier de Gand en el convento de Cristo de Tomar* (Susana Rita Rosado Alves)

11:30-12:00. Pausa-Café

12:00-13:00. V Sesión de Comunicaciones

### Sección IV: Destrucciones, intervenciones y rehabilitaciones

- Los coros y Antonio de Figueroa* (Carlos Francisco Nogales Márquez)
- La intervención de Gaudí en el Coro de la catedral de Mallorca* (Pere Terrasa Rigo)
- La Reconquista Litúrgica: la suerte de las sillerías corales en la posguerra española* (Pilar García Cuetos, Universidad de Oviedo)

13:00-13:30. Coloquio

Visitas a las sillerías de coro de la catedral de León, San Marcos y catedrales de Astorga, Zamora y Oviedo.